

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN SAMPUL .....</b>	
<b>HALAMAN SAMPUL BAHASA INGGRIS .....</b>	
<b>HALAMAN SAMPUL BAHASA JAWA .....</b>	
<b>HALAMAN JUDUL .....</b>	i
<b>PENGESAHAN .....</b>	ii
<b>MOTO .....</b>	iii
<b>PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT .....</b>	iv
<b>PERSEMBAHAN .....</b>	v
<b>KATA PENGANTAR .....</b>	vi
<b>DAFTAR ISI .....</b>	x
<b>DAFTAR TABEL .....</b>	xi
<b>DAFTAR GAMBAR .....</b>	xii
<b>DAFTAR ISTILAH .....</b>	xiii
<b>DAFTAR SINGKATAN, LAMBANG/SIMBOL DAN ARTI .....</b>	xiv
<b>INTISARI .....</b>	xv
<b>ABSTRACT .....</b>	xvi
<b>PATHISARI .....</b>	xvii
<b>BAB I PENGANTAR .....</b>	1
1.1 Latar Belakang Masalah .....	1
1.2 Masalah Penelitian .....	4
1.3 Tujuan Penelitian .....	4
1.4 Ruang Lingkup Penelitian .....	5
1.5 Tinjauan Pustaka .....	5
1.6 Landasan Teori .....	7
1.7 Metode Penelitian .....	11
1.8 Organisasi Penyajian .....	14
<b>BAB II DESKRIPSI NASKAH DAN TEKS <i>BABAD SĚNGKALA SK.186</i> ..</b>	14
2.1 Pengantar .....	14
2.2 Deskripsi Naskah .....	15
2.3 Deskripsi Teks .....	19
2.4 Ringkasan Isi Teks .....	22
<b>BAB III SUNTINGAN DAN TERJERMAHAN TEKS <i>BABAD SĚNGKALA SK.186 PUPUH XIV-XIX</i> .....</b>	24
3.1 Pengantar Suntingan .....	24
3.2 Pedoman Suntingan .....	26

3.2.1 Sistem Transliterasi.....	26
3.2.2 Sistem Ejaan.....	34
3.2.3 Tanda Baca dalam Suntingan.....	38
3.2.4 Aparat Kritik .....	39
3.3 Pengantar Terjemahan .....	40
3.4 Pedoman Terjemahan .....	41
3.5 Suntingan dan Terjemahan Teks .....	46

#### **BAB IV CATATAN PERISTIWA DALAM TEKS *BABAD SĔNGKALA SK.186 PUPUH XIV-XIX*.....**

4.1 Pihak yang Terlibat dalam Pertempuran .....	174
4.2 Catatan Kronikal dalam Teks .....	176
4.2.1 Atasiman ditangkap pasukan Pangeran Mangkubumi .....	176
4.2.2 Pangeran Mangkunagara mulai bersekutu dengan Adipati Martapura dan Pangeran Cakraningrat.....	178
4.2.3 Pangeran Mangkubumi melaporkan pemberontakan yang dipimpin Adipati Martapura kepada Mayor Hohendorff .....	178
4.2.4 Pasukan Pangeran Mangkubumi memata-matai Adipati Martapura dan Pangeran Mangkunagara.....	179
4.2.5 Pertemuan Adipati Martapura dengan Pangeran Mangkunagara dan penobatan Pangeran Mangkunagara sebagai raja tanah Jawa bergelar Sunan Adiprakosa .....	180
4.2.6 Pasukan pemberontak mulai mendekat ke wilayah sekitar ibukota negara .....	182
4.2.7 Pasukan Sunan Adiprakosa dan Madura ditarik mundur .....	183
4.2.8 Pasukan pemberontak berangkat menuju Mataram.....	183
4.2.9 Pasukan pemberontak kalah dalam pertempuran .....	184
4.2.10 Serangan balasan dari pemberontak yang pada akhirnya gagal .....	185
4.2.11 Pangeran Mangkubumi menghadapi Adipati Martapura .....	187
4.2.12 Sebagian pasukan Sunan Adiprakosa berbalik arah mengabdikan kepada Pangeran Mangkubumi .....	188
4.2.13 Sunan Adiprakosa dan Adipati Martapura mengatur strategi untuk menyerang Pangeran Mangkubumi.....	189
4.2.14 Kekalahan Pangeran Mangkubumi menghadapi serangan Sunan Adiprakosa dan Adipati Martapura .....	190
4.2.15 Pangeran Mangkubumi meminta bantuan kepada Mayor Hohendorff .....	191

4.2.16 Pangeran Mangkubumi kecewa dan mulai berbalik arah menjadi pemberontak .....	192
4.2.17 Adipati Martapura mengatur strategi untuk menggempur kekuatan Pangeran Mangkubumi .....	193
<b>BAB V SIMPULAN DAN SARAN</b> .....	195
5.1 Simpulan .....	195
5.2 Saran .....	196
<b>DAFTAR RUJUKAN</b> .....	197
<b>RINGKASAN PENELITIAN</b> .....	200
<b>PERNYATAAN</b> .....	209

## DAFTAR TABEL

<b>Tabel 1.</b> Waktu Penulisan Babad dalam Tahun Jawa dan Masehi .....	21
<b>Tabel 2.</b> Rincian Pupuh dan Jumlah Bait .....	24
<b>Tabel 3.</b> Sistem Transliterasi Aksara Jawa.....	26
<b>Tabel 4.</b> Sistem Transliterasi <i>Sandhangan</i> .....	29
<b>Tabel 5.</b> Sistem Transliterasi <i>Aksara Ganten</i> .....	31
<b>Tabel 6.</b> Sistem Transliterasi <i>Aksara Swara</i> .....	31
<b>Tabel 7.</b> Sistem Transliterasi Angka .....	32
<b>Tabel 8.</b> Pedoman Sistem Ejaan (1) .....	34
<b>Tabel 9.</b> Pedoman Sistem Ejaan (2) .....	35
<b>Tabel 10.</b> Pedoman Sistem Ejaan (3) .....	35
<b>Tabel 11.</b> Pedoman Sistem Ejaan (4) .....	36
<b>Tabel 12.</b> Pedoman Sistem Ejaan (5) .....	36
<b>Tabel 13.</b> Pedoman Sistem Ejaan (6) .....	37
<b>Tabel 14.</b> Pedoman Sistem Ejaan (7) .....	37
<b>Tabel 15.</b> Pedoman Sistem Ejaan (8) .....	38
<b>Tabel 16.</b> Pedoman Sistem Tanda Baca .....	39
<b>Tabel 17.</b> Variasi Nama Gelar Susuhunan Pakubuwana .....	43
<b>Tabel 18.</b> Variasi Nama Diri Beberapa Tokoh.....	44
<b>Tabel 19.</b> Variasi Nama Tempat.....	45

## DAFTAR GAMBAR

<b>Gambar 1.</b> Judul naskah pada h.(i) “ <i>Babad Sengkala wiwit Kartasoera</i> ” .....	15
<b>Gambar 2.</b> Lapisan sampul luar naskah.....	16
<b>Gambar 3.</b> Kondisi jilidan naskah .....	16
<b>Gambar 4.</b> Ukuran pias pada halaman <i>verso</i> dan <i>recto</i> .....	17
<b>Gambar 5.</b> Ukuran kertas dan kolom teks .....	18
<b>Gambar 6.</b> Catatan waktu penulisan babad yang terdapat pada h.1b .....	20
<b>Gambar 7.</b> Kolofon yang terdapat pada halaman akhir naskah.....	21
<b>Gambar 8.</b> Catatan yang menjelaskan waktu penyalinan naskah pada h.(x).....	22

## DAFTAR ISTILAH

<i>babad</i>	: cerita tentang suatu kejadian yang pernah terjadi di masa lalu
<i>babon</i>	: induk
<i>gatra</i>	: larik atau baris
<i>kolofon</i>	: catatan tambahan yang biasanya berada di akhir naskah, lazim memuat informasi terkait tempat, waktu, dan penyalin naskah
<i>manggala</i>	: pengantar bagi seorang penulis dalam permulaan atau akhir karangannya
<i>pada</i>	: bait
<i>pupuh</i>	: kumpulan beberapa tembang yang bermetrum sama di dalam satu bab
<i>recto</i>	: halaman sebelah kanan pada buku atau naskah terbuka
<i>verso</i>	: halaman sebelah kiri pada buku atau naskah terbuka
<i>watermark</i>	: tanda dalam kertas yang hanya tampak samar-samar jika kena sinar

## DAFTAR SINGKATAN, LAMBANG/SIMBOL DAN ARTI

AJ	: <i>Anno Javanico</i> ; tahun Jawa; <i>Angka Jawa</i>
BPPB	: Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
h.	: halaman
Kemendikbud	: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan
lih.	: lihat
M	: tahun Masehi
r	: <i>recto</i>
v	: <i>verso</i>
/	: tanda jeda/koma ( , ) pada suntingan teks <sup>1</sup>
//	: tanda titik ( . ) pada suntingan teks <sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Khusus digunakan dalam kutipan suntingan teks pada bab IV

<sup>2</sup> Khusus digunakan dalam kutipan suntingan teks pada bab IV